

MAJANDUS- JA KOMMUNIKATSIOONIMINISTEERIUM
TÖÖSTUSOMANDI
APELLATSIOONIKOMISJON

OTSUS nr 630-o

Tallinnas, 27. märtsil 2008. a.

Tööstusomandi apellatsioonikomisjon, koosseisus Harri-Koit Lahek (eesistuja), Evelyn Hallika ja Rein Laaneots, vaatas kirjalikus menetluses läbi välismaise juriidilise isiku Atlantic Industries P.O. aadress: Box 1043, Cardinal Avenue, George Town Grand Cayman, Cayman Islands B.W.I., KY (edaspidi kaebaja) poolt 12.11.2002. a esitatud kaebuse, mille objektiks on Patendiameti otsus kaubamärgi “RUSSCHIAN+kuju” registreerimistaotluse nr M200002000 registreerimisest keeldumise kohta klassis 32 loetletud kaupade osas.

Kaebajat esindab patendivolinik Alla Hämmalov, OÜ INTELS, Riia 11-3, Tartu 51010.

Kaebaja palub kaubamärgiseaduse (KaMS – siin ja edaspidi on viidatud kuni 30.04.2004. a kehtinud kaubamärgiseadusele, kui ei ole märgitud teisiti) § 13 lõike 1 alusel tühistada Patendiameti otsus kaubamärgi nr M200002000 “RUSSCHIAN+kuju” registreerimisest keeldumise kohta klassis 32 loetletud kaupade osas.

Kaebus registreeriti nr 630 all ja eelmenetlejaks määrati Harri-Koit Lahek.

Kaebuse sisu ja põhjendus.

Kaebaja esitas Patendiametile 29.12.2000. a kombineeritud kaubamärgi “RUSSCHIAN+kuju” registreerimise taotluse klassis 32 järgmiste kaupade tähistamiseks: *mineraal- ja- gasevesi ja muud alkoholivabad joogid; puuviljajoogid ja puuviljamahlad; siirupid, kontsentraadid ja teised joogivalmistusained.*



Registreerimiseks esitatud kombineeritud kaubamärk
“RUSSCHIAN+kuju” (reg nr M200002000)

Kaebaja märgib, et Patendiamet on oma 12.09.2002. a otsusega nr 7/M200002000, keeldunud kaubamärgi “RUSSCHIAN+kuju” registreerimisest KaMS § 7 lg 1 p 6 alusel, mille kohaselt *ei registreerita kaubamärke, mis oma olemuselt võivad tarbijat eksitada kaupade või teenuste liigi, kvaliteedi, hulga, otstarbe, väärtuse, geograafilise päritolu, kaupade tootmise või teenuse osutamise aja või kaupade või teenuste teiste omaduste suhtes.*

Aadress:
Harju 11
15072

Telefon:
6 256 490
e-mail: toak@mkm.ee

Faks:
6 256 404
www.mkm.ee/apellatsioon

Kaebaja ei ole nõus Patendiameti otsusega kaubamärgi „RUSSCHIAN+kuju” registreerimisest keeldumise kohta ja leiab, et see ei eksita oma olemuselt tarbijat kaupade geograafilise päritolu suhtes. Kaebaja lisab, et ta esitas oma seisukohad, vastuväitena Patendiameti seisukohaga, oma 28.11.2001. a ja 24.04.2002. a vastustes Patendiameti vastavatele järelepärimistele (lisa 3 ja 4).

Vastupidiselt Patendiameti seisukohale on kaebaja arvamusel, et registreerimiseks esitatud kaubamärgil olevat sõna RUSSCHIAN ei saa pidada kauba geograafilist päritolu näitavaks tähiseks. Kaebaja leiab, et kaubamärgi „RUSSCHIAN+kuju” koosseisus olev sõna RUSSCHIAN ja Patendiameti otsuses viidatud sõna RUSSIAN on iseseisvad sõnad, kus üks ei tulene teisest. Kaebaja rõhutab, et üheksatähelises sõnas RUSSCHIAN moodustuvad tähed C ja H 22%, mis on oluline visuaalne erinevus võrreldes sõnaga RUSSIAN. Täheühend CH häälduvat sõna RUSSCHIAN hääldamisel nii inglise kui eesti keeles. Inglisekeelsetes sõnades hääldub täheühend CH eesti keeles täheühendina TŠ (Õiguskeelsussõnaraamat, Valgus, Tln.– 1978. lk. 906), mis annab sõnale RUSSCHIAN nii kõlaliselt kui hääldusrütmiliselt hoopiski erineva sisu võrreldes sõnaga RUSSIAN.

Kaebaja on seisukohal, et täheühendi CH olemasolu sõnas RUSSCHIAN ei haaku ei loogiliselt ega ka mingis grammatilises teisenduses viidatud sõnaga RUSSIAN. Tegemist olevat iseseisva sõnaga, mis nii visuaalselt, aga eriti hääldusrütmilt erineb oluliselt sõnast RUSSIAN. Kaebaja arvab, et eesti tarbija hääldab sõnas erineva topelttäheühendi SS kui ka CH (hääldamisel TŠ) täielikult välja ning nende nelja kaashääliku esinemine sõnas RUSSCHIAN tekitab nii häälduselt endalt kui hääldusrütmilt tarbijas võrreldes sõnaga RUSSIAN erineva mulje. Kaebaja leiab, et kasvõi ühetäheline erinevus, kus üks sõna ei järeldu mingi loogilise või grammatilise teisendusega teisest, tuleks arvestada sõnu eristava olulise tunnusena, näiteks erineb sõna PRUSSIAN sõnast RUSSIAN ühe tähe võrra, kuid samas kätkeb endas hoopiski erinevat sisu.

Kaebaja leiab, et kaubamärgi kaitsevõime kindlaksmääramisel tuleks võtta arvesse kõiki asjaolusid. See, et taotleja ei pärine Venemaalt, leevendab veelgi kaubamärgi “RUSSCHIAN+kuju” võimalikku seotust Venemaaga. Samuti ei anna alust klassis 32 loetletud tooted siduda seda kaubamärki Venemaaga, seda nii oma olemuselt kui ka asjaoluga, et Eesti turul ei ole eriti levinud venemaise päritoluga alkoholivabad joogid, puuviljamahlad ja- puuviljajoogid.

Tulenevalt eespool toodust, leiab kaebaja, et kaubamärgi „RUSSCHIAN+kuju” registreerimisega klassis 32 loetletud kaupade suhtes ei rikuta KaMS § 7 lg 1 p 6 ning seoses sellega palub ta tühistada Patendiameti 12.09.2002. a otsus (nr 7/ M200002000) kaubamärgi „RUSSCHIAN+kuju” registreerimisest keeldumise kohta.

Kaebusele on lisatud:

1. Kaubamärgi „RUSSCHIAN+kuju” (taotl. nr M200002000) registreerimise avalduse koopia.
2. Patendiameti otsuse nr 7/M200002000 koopia.
3. Patendiameti järelepärimisele esitatud vastuse 28.11.2001.a koopia.
4. Patendiameti järelepärimisele esitatud vastuse 24.04.2002.a koopia.
5. Volikiri.
6. Maksekorraldus nr 413/2 kaebuse esitamise riigilõivu tasumise kohta.

Komisjon palus 18.10.2004. a kirjaga nr 630/k-2 Patendiametil esitada oma kirjalik seisukoht kaebuse kohta.

Patendiamet esitas oma seisukoha 20.01.2005. a, milles teatas, et vastavalt KaMS § 7 lg 1 p 6 ei registreerita kaubamärke, mis oma olemuselt võivad eksitada tarbijat geograafilise päritolu suhtes. Kaubamärgi sõnaline osa RUSSCHIAN on väga sarnane sõnaga RUSSIAN (vene; venelik inglise keeles, J. Silvet Inglise-Eesti sõnaraamat) ja on tõenäoline, et tarbijad võivad seetõttu seostada antud tähisega märgistatud kaupu Venemaaga (vt ka Patendiameti 12.09.2002. a otsus nr 7/M200002000).

Patendiamet leiab ka, et kaebaja pole esitanud uusi täiendavaid argumente Patendiameti otsuse tühistamiseks, vaid on formuleerinud kokkuvõtlikult varem, so 28.11.2001. a ja 24.04.2002. a esitatud seisukohti.

Kaebuse kohaselt ei tulene kaubamärgi koosseisus olev sõna RUSSCHIAN sõnast RUSSIAN ja seda peamiselt lisatähtede C ja H olemasolu tõttu.

Patendiamet on oma 12.09.2002. a otsuses leidnud, et registreerimiseks esitatud tähisel olev sõna RUSSCHIAN on kauba geograafilist päritolu näitav tähis, kuna sõnale RUSSIAN tähtede C ja H lisamine ei muuda seda sõna sedavõrd, et tarbijale ei seostuks see enam Venemaaga. Patendiamet leiab, et keskmine tarbija keskmise tähelepanelikkuse juures ei juurdle selle üle, kas sõna on grammatiliselt õige või vale. Antud juhul on sõnas RUSSIAN tähele S lisatud täheühend CH, mille lisamisel sõna hääldus ilmselt ei muutu, kuna täheühendite SS ja SSCH hääldused on foneetiliselt sarnased, vastavalt š ja štš (J. Silvet Inglise-Eesti sõnaraamat I, Valgus, 1998, lk 12, 14; Õigekeelsussõnaraamat, Valgus, 1978, lk. 906). J. Silveti Inglise-Eesti sõnaraamatu leheküljelt 1010 on leida sõna Russian, mille hääldus on märgitud järgnevalt [` rʌ] (e) n]. Moodustades eeltoodu põhjal sõna Russian häälduse, milleks kujuneb [` rʌ] t (e) n], on näha, et foneetiliselt erinevust sõnade Russian ja Russchian vahel sisuliselt ei eksisteeri. Patendiamet lisab, et eesti tarbija võib tajuda ka sõna RUSSCHIAN saksapärase kirjaviisina ja hääldab sellest lähtuvalt tähekombinatsiooni SCH š-na (Eesti keele sõnaraamat ÕS 1999, Eesti Keele Sihtasutus lk. 1031). Patendiamet rõhutab, et keskmisele tarbijale seostub sõna RUSSCHIAN sõnaga RUSSIAN seetõttu, et tegemist on ka visuaalselt väga sarnaste sõnadega. Mõlema sõna algus ja lõpp on identsed, sõnaühendi CH lisamine S-tähele sõna keskel ei muuda sõna sedavõrd, et välistaks seose tekkimise nimetatud sõnade vahel.

Kaebaja loeb ühetähelist või täheühendi erinevust sõnades piisavaks sõnu eristavaks tunnuseks, kui just üks sõna ei järeldu mingi loogilise või grammatilise teisendusega teisest.

Patendiamet on seisukohal, et ka üksikute tähtede lisamisel, eemaldamisel või asendamisel jääb vahel sõna olemus nii hääldamisel kui ka tähenduselt tarbija jaoks samaks. Seejuures on oluline, millise tähega asendamine toimub või mis tähti lisatakse/eemaldatakse, samuti sõna pikkus ning tähendus või selle puudumine. Tarbija eksitamine ei ole tõenäoline juhul, kui uue sõna (muudetud vormi) vaatlemisel ei teki seost esialgse sõnaga, kuna tajutavalt on muutunud sõnade hääldus ning kirjapilt. Näiteks võib erinevalt tajutavateks sõnadeks pidada sõna MAGUS versus MAGUK või HAPPELINE versus HAPPELINK, kuigi nad erinevad ainult ühe tähe võrra. Sõnade RUSSIAN ja RUSSCHIAN puhul on tõenäoline eksitamise tekkimine, sest hoolimata asjaolust, et sõna RUSSCHIAN ei ole grammatiliselt korrektselt kirjutatud, jääb sõna olemus samaks.

Kaebaja rõhutab, et ta ei pärine Venemaalt ja leiab, et see asjaolu leevendab veelgi kaubamärgi võimalikku seotust Venemaaga.

Patendiameti otsuse kohaselt on sõnade RUSSIAN ja RUSSCHIAN puhul tõenäoline eksitamise tekkimine, sest hoolimata asjaolust, et sõna RUSSCHIAN ei ole grammatiliselt korrektselt kirjutatud, jääb sõna olemus samaks. Seega on sõna RUSSCHIAN puhul tegemist tähisega, mis võib tarbijat eksitada kaupade geograafilise päritolu suhtes. Seejuures ei ole oluline, et kõik tarbijad täiesti kindlalt tajuksid kaubamärki eksitavana, piisab eksitavuse tõenäosusest. Sama seisukohta on väljendanud ka komisjon oma 07.01.2002. a otsuses nr 426-o. Komisjon leidis, et KaMS § 7 lg 1 p 6 kohaselt ei registreerita kaubamärgina tähiseid, mis oma olemuselt võivad tarbijat eksitada kaupade või teenuste geograafilise päritolu suhtes. Seega ei pea olema tõestatud, et kõik tarbijad täiesti kindlalt tajuksid kaubamärki eksitavana. Käesoleval juhul on tarbijate eksitavus võimalik, sest taotleja on Kaimanisaartelt, s.t taotlejal puudub seos Venemaaga, ja tähis ei ole KaMS § 7 lg 1 p 6 kohaselt registreeritav kaubamärgina.

Patendiameti leiab, et tema 12.09.2002. a kaubamärgi „RUSSCHIAN+kuju” registreerimisest keeldumise otsus nr. 7/M200002000 klassis 32 on seaduslik ja põhjendatud.

Patendiamet palub komisjonil, lähtuvalt eelpool toodust ja tulenevalt KaMS § 7 lg 1 p 6, jätta kaebus rahuldamata.

Komisjon palus 01.02.2005. a kaebajal esitada oma arvamus Patendiameti seisukoha suhtes.

Oma vastuses märgib kaebaja, et Patendiamet on põhiliselt korranud juba 12.09.2002. a tehtud kaubamärgi „RUSSCHIAN+kuju” registreerimisest keeldumise otsuses nr 7/M200002000 väljaöeldud seisukohti. Ta lisab, et kaebaja on endiselt seisukohal, et kaubamärk „RUSSCHIAN+kuju” ei eksita eesti tarbijaid selle kaubamärgiga tähistatud kaupade geograafilise päritolu suhtes.

Kaebaja leiab, et selle kaubamärgi reproduktsioonil olev sõnaline tähis RUSSCHIAN erineb tähenduslikult (tegemist on ikkagi tehissõnaga), visuaalselt ja foneetiliselt Patendiameti registreerimise otsuses nimetatud võrdlussõnast RUSSIAN. Patendiameti teates on pööratud tähelepanu sõna keskel esineva täheühendi CH inglisis- ja saksakeelsetele hääldusvariantidele. Komisjon on oma menetluspraktikas korduvalt rõhutanud, et kaubamärkidel esinevate sõnaliste tähiste foneetilisel hindamisel tuleb lähtuda nende eestikeelsest hääldusvormist. Antud juhul, tulenevalt tähe C hääldusvormist (vt. näiteks “Eesti kirjakeele seletussõnaraamat”, I k., 2. vihik, ETA Keele ja Kirjanduse Instituut, 1991, lk. 194) tekib sõna RUSSCHIAN keskele foneem TSH, mis tekitab sõna oluliselt erineva hääldusrütmi võrreldes võrdlussõnaga RUSSIAN. Seega on tegemist sõnast RUSSIAN olemuslikult erineva tähisega, mis ei vastandu KaMS § 7 lg 1 p 6 mõttega.

Kaebaja juhib tähelepanu sellele Patendiameti teatele, kus on mainitud, et ei ole oluline, et kõik tarbijad täiesti kindlalt tajuksid kaubamärki eksitavana, piisab eksitavuse tõenäosusest. Mõiste “tõenäosus” on matemaatilise statistika termin iseloomustamiseks arvuliselt väljendatuna mingi juhusliku sündmuse võimalikkust mingis katses (vt- näiteks “Eesti Entsüklopeedia”, 9. k., Tallinn, 1996, lk. 651). Kaebaja juhib tähelepanu ka sellele, et termin “tõenäosus” ei hõlma kvalitatiivseid kategooriaid, vaid see on üksnes kvalitatiivse väljenduslaadiga matemaatilise statistika termin. Näiteks ka juhul, kui 1 inimene 1000-st saab olema eksitatud tähisest RUSSCHIAN, on leidnud aset sündmus tõenäosusega 1/1000. Kaebaja arvamus kohaselt pole Patendiamet oma kaubamärgi registreerimisest keeldumise otsuses ega ka 19.01.2005. a teates hinnanud kvantitatiivselt

töenäosust, milline hulk tarbijaskonnast võiks olla eksitatud tähisega RUSSCHIAN tähistatud kaupade ostmisel nende geograafilise päritolu suhtes. Samuti ei ole toodud KaMS § 7 lg 1 p 6 olemusliku eksitavuse tähenduses senise menetluspraktika töenäosuse seda lisaväärtust, millist ületavate töenäosuste korral loetakse kaubamärgi registreerimine KaMS § 7 lg 1 p 6 sätestatuga vastuoluliseks. Kaebaja arvab, et seda oleks tulnud teha, sest KaMS § 7 lg 1 p 6 sõnastus "... mis oma olemuselt võivad tarbijat eksitada..." eeldab kaubamärgi registreeritavuse määramisel töenäosuslikku hinnangu andmist.

Lisaks tuleks kaebaja arvates antud kaubamärgi kaitsevõime hindamisel KaMS § 7 lg 1 p 6 valguses pöörata ka tähelepanu sellele, et selle kaubamärgi registreerimise taotleja on Eestist tuhandete kilomeetrite kaugusel Kaimanisaartel registreeritud firma ning seetõttu on väheusutav, et see firma impordiks kaubamärgi kaupade loetelus klassis 32 loetletud tooteid Kaimanisaartelt Eestisse. Nüüdisaja tingimustes kus firmade asukohamaad ja nende tootmisbaasid on üle maailma hajutatud, on üsna võimalik, et need tooted on valmistatud kusagil naabruses, näiteks miks mitte Venemaal (kus analoogne kaubamärk on registreeritud, vt. esitatud vaidlustusavalduse lisa 1). Sel juhul ei teki mingit vastuolu KaMS § 7 lg 1 p 6-ga, mis ikkagi reguleerib tarbijate võimalikku eksitamist kaupade geograafilise päritolu suhtes ning mitte kaubatootjate juriidilise asukohamaa suhtes. Arvame, et puhtformaalne lähenemine, samastades kaubamärgi registreerimise taotleja firma Atlantic Industries juriidiliselt registreeritud asukohamaa Kaimanisaared kaubamärgi klassis 32 loetletud toodete geograafilise päritoluga, ei ole antud juhul asjakohane.

Kaebaja leiab kokkuvõtvalt, et kaubamärk "RUSSCHIAN+kuju" ja sellega seotud asjaolud ei ole sellise iseloomuga, et see kaubamärk võiks eksitada tarbijaid klassis 32 loetletud kaupade geograafilise päritolu suhtes ning palub tühistada Patendiameti 12.09.2002. a otsus nr 7/M200002000 kaubamärgi "RUSSCHIAN+kuju" registreerimisest keeldumise kohta.

Komisjon alustas käesoleva kaebuse lõppmenetlust **17.03.2008. a.**

Komisjon menetles käesolevat kaebust kuni 30.04.2004. a kehtinud kaubamärgiseaduse alusel.

Komisjon, hinnanud menetlusosaliste seisukohti ja kaebuses esitatud tõendeid, leiab, et kaebus ei ole põhjendatud.

Komisjoni seisukohad.

Komisjonil tuleb käesoleva kaebuse menetlemisel otsustada, kas kaubamärgi „RUSSCHIAN+kuju“ registreerimine võib tarbijat eksitada klassis 32 loetletud kaupade geograafilise päritolu suhtes ja kas Patendiameti otsus keelduda kombineeritud kaubamärgi „RUSSCHIAN+kuju“ registreerimisest KaMS § 7 lg 1 p 6 alusel on õiguspärane.

Komisjon ei otsusta, kas registreerimine KaMS § 7 lg 1 p 6 kohaselt võib tarbijat eksitada klassis 32 loetletud kaupade või teenuste liigi, kvaliteedi, hulga, otstarbe, väärtuse, kaupade tootmise või teenuse osutamise aja või kaupade või teenuste teiste omaduste suhtes kuna need pole käesoleva kaebuse objektid.

Komisjon leiab, et registreerimiseks esitatud kombineeritud kaubamärk koosneb sõnalisest osast RUSSCHIAN ja kujunduslikust elemendist, millel on kasutatud Vene Föderatsiooni

riikliku sümboli osi. Näiteks võrreldes registreerimiseks esitatud kaubamärgi kujunduslikku elementi Vene Föderatsiooni riigivapiga, on sellel mitmeid sarnaseid kujunduslikke elemente.



Registreerimiseks esitatud
kombineeritud kaubamärgi
“RUSSCHIAN+kuju”
(reg nr M200002000)
reproduktsoon

Vene Föderatsiooni riigivapp

Patendiamet keeldus oma 12.09.2002. a otsusega nr 7/M200002000 kaubamärgi “RUSSCHIAN+kuju” registreerimisest KaMS§ 7 lg 1 p 6 alusel, mille kohaselt *ei registreerita kaubamärke, mis oma olemuselt võivad tarbijat eksitada kaupade või teenuste liigi, kvaliteedi, hulga, otstarbe, väärtuse, geograafilise päritolu, kaupade tootmise või teenuse osutamise aja või kaupade või teenuste teiste omaduste suhtes.*

Kaebaja ei ole nõus Patendiameti otsusega kaubamärgi „RUSSCHIAN+kuju” registreerimisest keeldumise kohta ja leiab, et see ei eksita oma olemuselt tarbijat kaupade geograafilise päritolu suhtes.

Kaubamärgi „RUSSCHIAN+kuju” visuaalne analüüs.

Kombineeritud kaubamärk „RUSSCHIAN+kuju” koosneb sõnalisest ja kujutuslikust osast. Selleks, et tarbijad saaksid eristada ühe tootja kaupu teiste omadest, peavad nad kaubamärkide reproduktsoone esmalt visuaalselt tajuma, et neid seejärel foneetiliselt ja semantiliselt tajuda.

Komisjoni arvates on kaubamärgi sõnaline osa RUSSCHIAN visuaalselt väga sarnane sõnaga RUSSIAN ja on tõenäoline, et tarbijad võivad seetõttu seostada antud tähisega märgistatud kaupu Venemaaga (vt. Patendiameti 12.09.2002. a otsus nr 7/M200002000). Nimetatud tähised RUSSCHIAN ja RUSSIAN assotsieeruvad omavahel tänu nende identsetele algus [RUSS] ja lõpuosale [IAN]. Komisjoni arvates tähtede C ning H lisamine ei muuda sõna RUSSIAN visuaalselt sedavõrd, et tarbijad ei seostaks sõna RUSSCHIAN Venemaaga.

Komisjon leiab, et sõnaline osa RUSSCHIAN asetseb kujutuslikul elemendil, millel on mitmeid sarnaseid kujunduslikke elemente Vene Föderatsiooni riigivapil olevatega (nt väljasirutatud tiibadega kroonitud peadega kahepealine kotkas), mis koos kaubamärgi sõnalisele osaga RUSSCHIAN võib eesti tarbijaid visuaalselt informeerida sellest, et kombineeritud kaubamärgiga „RUSSCHIAN+kuju” tähistatud kaupade päritolumaa või tootja asukohamaa on Vene Föderatsioon või mõni sealse ettevõttega ärisidemetes olev ettevõte. Kaebaja ei kinnita, kuid viitab kaebuse 5 lk-l nimetatud võimalusele, et: „..... on väheusutav, et see firma impordiks kaubamärgi kaupade loetelus klassis 32 loetletud tooteid Kaimanisaartelt Eestisse. Nüüdisaja tingimustes kus firmade asukohamaad ja nende tootmisbaasid on üle maailma hajutatud, on üsna võimalik, et need tooted on valmistatud kusagil naabruses, näiteks miks mitte Venemaal (kus analoogne kaubamärk on registreeritud, vt. esitatud kaebuse lisa 1)”.

Komisjon leiab, et eespool toodud registreerimiseks esitatud kombineeritud kaubamärgi „RUSSCHIAN+kuju” reproduktsiooni visuaalselt tajutavate tunnuste analüüsist tulenevalt eksitavad need tarbijat. Selle sõnaline osa RUSSCHIAN assotsieerub visuaalselt Vene Föderatsiooni ingliskeelses nimetuses oleva sõnaga RUSSIAN, so assotsieerub selle ingliskeelse nimetusega RUSSIAN FEDERATION (tõlge eesti keelde: Vene Föderatsioon ja vene keelde: Российская Федерация) täites tarbijaid eksitavat geograafilisele tähise funktsiooni, mis võib informeerida tarbijat visuaalselt kauba päritolumaast. Komisjon ei nõustu kaebajaga selles, et lisatähtede C ning H olemasolu sõnas RUSSCHIAN välistab sõnade RUSSCHIAN ja RUSSIAN visuaalse assotsieerumise ja eksitamise võimaluse.

Komisjon on ka nõus Patendiameti seisukohaga, et eksitamise tekkimine on tõenäoline, sest hoolimata asjaolust, et sõna RUSSCHIAN ei ole grammatiliselt korrektselt kirjutatud, jääb sõna olemus samaks.

Eespool toodust ilmnevad alused kaubamärgi „RUSSCHIAN+kuju” registreerimisest keeldumiseks KaMS § 7 lg 1 p 6 kohaselt.

Kaubamärgi RUSSCHIAN+kuju sõnalise osa foneetiline analüüs.

Kaubamärgi sõnalise osa RUSSCHIAN komisjonipoolse foneetilise analüüsi tulemused langevad kokku Patendiameti omadega. Nimelt sõnas RUSSIAN tähele S-täheühendi CH lisamine ei muuda oluliselt sõna hääldust, kuna täheühendite SS ja SSCH hääldused on foneetiliselt sarnased, so vastavalt š ja štš. Seda Patendiameti seisukohta toetab ka Inglise-Eesti sõnaraamat I*. Selle 1010 leheküljelt on leida sõna Russian, mille hääldus on märgitud järgnevalt [`rʌʃ(e)n]. Moodustades eeltoodu põhjal sõna Russchian häälduse, milleks kujuneb [`rʌʃtʃ(e)n], on näha, et foneetiline erinevus [tʃ] sõnade RUSSIAN ja RUSSCHIAN vahel pole küllaldane selleks, et tarbijad tajuksid foneetiliselt midagi muud kui ingliskeelset määr sõna RUSSIAN. See aga viitab otseselt ohule, et tarbijad tajuvad kombineeritud kaubamärgi „RUSSCHIAN+kuju” sõnalist osa RUSSCHIAN foneetiliselt eksitavalt. Viimast asjaolu peab komisjon aluseks kombineeritud kaubamärgi „RUSSCHIAN+kuju” registreerimisest keeldumiseks KaMS § 7 lg 1 p 6 mõttes.

Kaubamärgi „RUSSCHIAN+kuju” semantiline analüüs

Kombineeritud kaubamärgi „RUSSCHIAN+kuju” semantilist analüüsi tuleb teha eraldi nii sõnalise osa kui ka kujundusliku elemendi suhtes ning ka koos.

Nagu eespool märgitud, on kombineeritud kaubamärgi sõnaline osa RUSSCHIAN on väga sarnane sõnaga RUSSIAN (vene; venelik) ja on tõenäoline, et tarbijad võivad seetõttu sõnalise osa RUSSCHIAN semantilise tajumise tulemusena seostada sellise tähisega märgistatud kaupu Venemaaga. Eksitamise võimaluse ja tõenäosuse tekkimisele aitab kaasa veel asjaolu, et sõnalisel osal RUSSCHIAN pole mingit teist iseseisvat tähendust, mis oluliselt erineks ingliskeelsest sõnast RUSSIAN.

Kaubamärgi „RUSSCHIAN+kuju” kujunduslikul elemendil, millele on paigutatud kaubamärgi sõnaline osa RUSSCHIAN, on kasutatud mitmeid Vene Föderatsiooni riigivapil olevatega sarnaseid kujunduslikke osi, so kroonitud peadega kahepealine väljasirutatud tiibadega kotkas. Mõlemad, so kaubamärgi sõnaline osa ja kujunduslik element loovad koos semantiliselt tugeva ja ühemõttelise tähise, mis viitab venele e. venelikule, andes tarbijaile märku sellest, et sellise kombineeritud kaubamärgiga „RUSSCHIAN+kuju” tähistatud kaubad klassis 32 pärinevad tootjalt, mis asub Venemaal või seal asuvast ettevõttest.

Komisjon, analüüsides kaebuse esitaja ja Patendiameti seisukohti, tutvudes taotluse nr M200002000 ja sellega seonduvate materjalidega ning hinnates teisi

apellatsioonikomisjonile esitatud dokumente kogumis ja vastastikuses seoses, leiab järgmist:

vaidlusalune kombineeritud kaubamärk „RUSSCHIAN+kuju” on tervikuna, sh nii visuaalselt, foneetiliselt kui ka semantiliselt tarbijaid eksitav. See võib oma olemuselt tarbijaid eksitada kaupade geograafilise päritolu suhtes. Kui kaubad klassis 32 on tähistatud kombineeritud kaubamärgiga „RUSSCHIAN+kuju”, tekib komisjoni arvates oht, et keskmine tarbija seostab neid kaupu Venemaaga ja seal paiknevate tootjatega. Komisjon leiab, et käesolevas vaidluses esineb alus kaubamärgi „RUSSCHIAN+kuju” registreerimisest keeldumise kohta vastavalt KaMS § 7 lg 1 p-le 6.

Lähtudes eeltoodust ja juhindudes TÕAS § 61 lg 1 ja KaMS § 7 lg 1 p 6, apellatsioonikomisjon

o t s u s t a s :

jätta kaebus rahuldamata.

Kaebaja võib esitada kaebuse apellatsioonikomisjoni otsuse peale halduskohtule halduskohtumenetluses sätestatud korras kolme kuu jooksul apellatsioonikomisjoni otsuse avaldamisest arvates.

Kui nimetatud kaebust ei ole esitatud, jõustub apellatsioonikomisjoni otsus kolme kuu möödumisel otsuse avaldamisest ja kuulub täitmisele.

Allkirjad:

Harri- Koit Lahek

Evelyn Hallika

Rein Laaneots